

EL TUROLENSE.

PERIÓDICO NO POLÍTICO

de intereses materiales, noticias y anuncios.

SE PUBLICA TODOS LOS DIAS MENOS LOS LUNES.

DIRECTOR.—D. JOSÉ MARÍA UGUET.

La no devolucion del periódico por los que lo reciben. indica que continúa su abono.

PRECIOS DE SUSCRICION.

Teruel 1 mes	¼ rs.
Fuera 3 meses adelantados	15
6 meses	30
12 id id.	56

Se suscribe en Teruel.—Plaza del Mercado, Comercio de D. Domingo Mediano y en casa del Director. Fonda de Fortea.

ANUNCIOS.

Para los suscritores, á **25 cénts. de real** por línea. Para los que no lo sean, á **medio real** línea. Remitidos de interés particular, **1 real** línea. Defunciones y aniversarios, **15 rs.**

Con el mayor gusto damos publicidad al siguiente discurso leído por el Sr. Gobernador militar de esta plaza en el día del cumpleaños de S. M. el Rey, seguros de que nuestros suscritores lo verán con el mismo agrado que nosotros.

Tan amante el Sr. Garbayo de las letras como de las armas, nos demuestra una vez mas en su citado discurso que cultiva con verdadero mérito las primeras y que en las segundas es uno de aquellos militares modelo de pundonor y amante fiel del cumplimiento de su deber.

Solo tenemos plácemes que tributar al señor Garbayo por la rectitud de sus miras de la cual es trasunto fiel su brillante hoja de servicios.

He aquí, ahora, el escrito de nuestro digno Gobernador militar.

Breve discurso, leído por el Gobernador militar de la provincia de Teruel, el 28 de Noviembre de 1877, en el acto de recepcion oficial, con el plausible motivo del cumpleaños de S. M. el Rey (q. D. g.)

Dignísimas y muy respetables Autoridades; Excmas. Corporaciones Provincial y Municipal; Ilustrísimo Cabildo; Sres. Jefes y Oficiales de diferentes Corporaciones en el órden civil y militar: me propongo la honrosa mision de dirigir á todos mi poco autorizada palabra, con el plausible motivo que nos reúne en este sitio, hoy cumpleaños de S. M. el Rey (q. D. g.)

Lánguido y desaliñado tiene que ser mi brevisimo discurso. El anciano soldado que tiene la honra de hablaros, no posée ninguna de esas dotes de alta y elevada inteligencia, que descuellan en los seres privilegiados, cuya fácil palabra arrebatada y entusiasmo á sus oyentes. Sensiblemente no es dueño de ese precioso don del orador, en que cada frase dulcemente unida con otra, produce la armonia de la oracion, y se siente y percibe, en todas las galas de sus matices, con encantadora fascinacion del alma. Ese hermoso y bello lenguaje, que cual fluido eléctrico se infiltra en nuestro sér, que nos domina, nos cautiva y nos hace esclavos del que vierte flores en sus palabras, es privilegio exclusivo de muy pocas capacidades, y difícil por lo mismo, difícilísimo, imposible, al pobre ve-

terano, que no ha podido saber ni aprender otra cosa en su dilatada carrera, que inspirarse en momentos supremos y de peligro, en el ineludible cumplimiento del deber como humilde soldado.

Rara es por cierto Sres., su pretension de permitirse usar de la palabra, ante la presencia de Autoridades, y Corporaciones respetabilísimas, y de escogidas individualidades, que por sus grandes y estensos conocimientos, su reconocido y especial saber, y clarísimo criterio, debieran arredrarle y hacer enmudecer su labio. Pero su atrevimiento Sres., es disculpable en gracia del fausto motivo que le impele á ello.

Cerca ya del sepulcro; cuando la inteligencia se acaba, con nuestro organismo; cuando está próximo á morir todo en el individuo, pero resistiéndose el espíritu mas que la materia; cuando los desengaños y la triste esperiencia, y la realidad, apagan las ilusiones de la primavera de la vida; allí, en su terminacion fátal, todavía irradia un rayo de glorioso recuerdo, de amor pátrio, que destella vibrante su fúlgida y hermosa luz de santo fuego por aquel suelo envidiable que nos ha visto nacer.

Español muy puro, muy verdadero, me he dolido siempre de los males que han afligido á mi pais. Nunca en mi prolongada carrera me ha cegado la ambicion hasta el extremo de desear la guerra para prosperar y medrar con ella. No he reusado jamás el ocupar mi humilde puesto, el sitio honroso del soldado; pero sin dejar de tener en cuenta las desdichas que la guerra trae consigo, y la devastacion y la pobreza de los pueblos. Y si la guerra y los desastres, y los abusos é injusticias que se cometen á su sombra, no fueran bastantes para el aniquilamiento y la miseria que sigue en pos de su funesta influencia; cuánto mas horrible y desastroso no ha de ser, como una época no remota nos lo ha demostrado, la que se produce entre hermanos contra hermanos, y pueblos contra pueblos de un mismo origen, por desnaturalizados hijos que en ello se empeñan.

Dos guerras sangrientas y crueles; dos gigantescas luchas lleva contadas nuestra infeliz Nacion en menos de cincuenta años, lidiando entre sí con fiero rencor y encarnizada saña,

este pueblo desgraciado, víctima de su fanatismo en todos conceptos.

El espíritu ciego de partido, la inmensa ambición despertada de una manera inaudita, no nos reconcilia jamás; porque el germen del mal sigue fomentando las pasiones y concitando las animosidades, arraigadas con su envenenada existencia.

La guerra terminó por fin con el advenimiento de nuestro Augusto Soberano, y un iris de paz se dibujó en lontananza hasta más allá de los mares. Aquella prolongada cuanto tenaz y sangrienta lucha está también á punto de terminar, bajo el reinado del pacificador de España, del Rey D. Alfonso XII.

La Providencia ha concedido á nuestro Excelso Soberano las elevadas cualidades de esa preciosa inteligencia, que son exclusivo patriotismo de espíritus sublimes, de creaciones escogidas, y muy poco generalizadas en la especie humana.

Si el talento por sí solo hace que el hombre alcance cierto predominio sobre los demás, con cuanto mayor motivo pueden llegar á esa altura incomparable, los que favorecidos por Dios en su organismo intelectual, cultivan además su entendimiento con el rico tesoro de vastísima instrucción, que les permite remontarse á la gloria de la celebridad.

Pues bien, Sres., ésta afligidísima Nación combatida por tantos elementos de destrucción, hoy respira en paz, y aunque maltratada por inmensos contratiempos, podrá indudablemente reponerse de los sufrimientos y quebrantos que viene experimentando, si todos unidos de consuno y muy de corazón, deponemos nuestros añejos enojos, y nuestras crueles disidencias y venganzas, en provecho de su felicidad.

Solo así podrá llegar un día en que este desdichado país, digno de mejor suerte, vuelva á ocupar el rango á que supo alzarse en mejores tiempos.

Nuestro joven Monarca, es hoy la expresión genuina y esperanza segura y positiva del porvenir, porque en su glorioso reinado, fácil ha de ser sujetar y dominar el genio del mal, siempre dispuesto á sumirnos en nuevas desventuras y disturbios. Pero si es verdad que en el fondo del corazón reside ese firmísimo propósito, que entraña el sentimiento desinteresado de amor pátrio; preciso es que la unión consolide esas esperanzas que animan á los buenos, y llegue á ser un hecho su existencia entre nosotros, fomentando la unidad de miras en pró de nuestra regeneración.

Combátanse resuelta y enérgicamente los males en su origen, pero con fé decidida, para que cesen de una vez en sus abominables trabajos los verdaderos enemigos de los adelantos y de la ilustración de esta noble é hidalga tierra.

Sres. mi débil palabra es tan pobre, que se perderá seguramente en el espacio. Pero al menos que mis buenos deseos, queden consignados al terminarla, rogando á cuantos me honran con su presencia me acompañen también á ofrecer lealmente á S. M. el Rey, en tan se-

ñalado día, nuestros acendrados y verdaderos sentimientos de adhesión firmísima, y el fiel testimonio de nuestro más elevado respeto á Su Real Persona y Augusta Real Familia.

Ternel 28 de Noviembre de 1877.—El Brigadier Gobernador militar,

Francisco Garrayo.

CRÓNICA GENERAL.

Nos complacemos en dar á conocer á nuestros paisanos los elogios que la prensa de Galicia tributa á nuestro amigo el Gobernador de Orense, D. Juan Clemente Bernad.

Véase lo que dice el Heraldo Gallego.

«La simple noticia de la traslación del actual Gobernador civil de esta provincia á la de Huesca, ha producido honda y desagradable impresión, no solo en el seno de la representación provincial, sino que también en la capital y distritos, porque todos reconocen en nuestro digno Gobernador civil las no comunes prendas de imparcialidad, rectitud y justicia que hacen querida á la autoridad, y un incansable celo por todo cuanto al general interés y porvenir de la provincia se refiere.

En los tres meses que lleva al frente del gobierno el Sr. Bernad, ha realizado importantísimas reformas y remediado males inveterados en la administración; por eso su traslación era generalmente sentida en esta provincia sedienta de justicia y progreso y cansada de estériles luchas políticas.

El Cuerpo provincial ha dirigido una Exposición á S. M. el Rey, pidiendo que continuase al frente de esta provincia el Sr. Bernad, fundándola en las razones expuestas por nosotros en los precedentes párrafos. Así mismo se ha teleografiado por varias personas influyentes al Sr. Ministro de la Gobernación, Senadores y Diputados con tal objeto.

Inmensa debe ser la satisfacción del Sr. Gobernador al recibir con este motivo tantas y tan generales muestras de simpatía y cariño, de las cuales pocas autoridades podrán vanagloriarse.

Hoy que los rumores esparcidos acerca de su traslación carecen de fundamento puesto que el Sr. Bernad continúa al frente del Gobierno de provincia, haciéndonos eco de la opinión pública, nos complacemos en felicitarle por el acierto y celo con que desempeña su cargo, y por la confianza que inspira su administración en toda la provincia.» X.

Desde distintos puntos de España se han dirigido estos últimos días telegramas á Roma para enterarse del estado de salud del Papa.

Difícil y laborioso por demás es el período de crisis porque atraviesa la nación francesa. A última hora se dá por segura la formación de un gabinete compuesto de individuos de la izquierda.

Se asegura que las Cortes se abrirán en la primera quincena del mes de Enero del año próximo. Nuestro principal interés estriba en

que de la reunion resulten medidas provechosas para la paz y bienestar de los pueblos.

Han tomado la colacion é institucion canónica de sus curatos los presbíteros siguientes:

D. Martin Fuster, para Lanzuela.—D. Florencio Perez, Alloza.—D. Carlos Carvajal, Castellote.—D. Anacleto Bayo, Azaila.—D. Juan Perez, Alpeñés.—D. Ginés Ginés, Mas de las Matas.—D. Andrés Escribano, Torrecilla del Rebollar.—D. José Mezquita, Tronchon.

Durante el presente año económico, han de abonar 5599 pesetas 91 céntimos, los pueblos que constituyen el partido judicial de Albarraçin, por el concepto de socorros de presos pobres y demás gastos carcelarios.

A ochenta y tantos asciende el número de los pueblos que en esta provincia están todavía en descubierto en la Administración económica por el concepto del importe recaudado hasta fin de Octubre último de las cédulas personales.

No les faltarán comisionados de apremio.

La Academia de ciencias morales y políticas ha prorogado el plazo, hasta el dia 15 de Julio de 1878, para la presentacion de Memorias en su Secretaría, sobre el tema: *Demostracion de que entre la Religion católica y la ciencia no pueden existir conflictos.*

Adelantan notablemente las obras de ensayo en el túnel submarino del Canal de la Mancha. En Sangatte se ha terminado un pozo de cien metros de profundidad bajo el nivel de baja mar, y ya se ha comenzado en terreno calcáreo una galería que tendrá un kilómetro de longitud, á la que llaman galería de ensayo.

Si durante la perforacion no surgen dificultades que demuestren que la obra es impracticable, se emprenderán definitivamente los trabajos.

Se ha verificado en Zaragoza, con buen éxito, el ensayo de la fabricacion de gas etéreo.

En el *Boletin oficial* de la provincia, del martes último, se publica la relacion nominal de los compradores de Bienes nacionales, cuyos pagarés tienen su vencimiento en el mes de Diciembre próximo.

Por dar una conferencia contra el cristianismo un ciudadano en Tejas, hace pocos dias, fué apaleado, y amenazado con la muerte si reincidia.

De *Promessi sposi*, de Manzini, han se hecho 116 traducciones en italiano, 19 en francés, 17 en alemán, 28 en inglés, 3 en español y otras en griego, sueco, ruso, holandés, húngaro y armenio.

ÚLTIMA HORA.

DESPACHOS TELEGRÁFICOS.

De la Agencia Fabra.

San Petersburgo 28.—Un despacho oficial fechado ayer en Bucharest dice que los turcos atacaron el ejército del príncipe heredero en las orillas del Lom.

Añade que sus fuerzas eran considerables y que hicieron desesperadas é infructuosas tentativas para vencer á nuestras tropas, las cuales, despues de un reñido combate que duró hasta la noche, rechazaron por completo al enemigo.

Las pérdidas de éste fueron muy grandes.

Paris 28.—La petición de los delegados de las Cámaras sindicales de Paris, dirigida al Mariscal Mac-Mahon, asegura que la causa principal de la decadencia en que se halla la industria y el comercio francés reconoce por origen el estado de incertidumbre, el temor, la inseguridad en que se encuentra el pais, desde hace algunos meses.

En dicha petición se aconseja al Mariscal, resuelva el conflicto entre los diversos poderes del Estado, dando completa satisfaccion al voto expresado por la Francia en las últimas elecciones.

Los delegados portadores de la petición fueron recibidos en el palacio del Eliseo por el secretario de la presidencia, el cual manifestó á los comisionados lo mucho que sentia el Mariscal no poder recibirlos.

Versalles 28.—Hoy se ha reunido la comision de presupuestos, pero no ha decidido nada aún, respecto al voto de las contribuciones directas.

Bucharest 28.—Se ha abierto el Parlamento de Rumania.

El discurso inaugural del príncipe Carlos dice que tiene la firme conviccion de que despues de la toma de Plewna todas las potencias de Europa reconocerán á Rumania como un estado libre é independiente.

Constantinopla 28.—Los periódicos publican hoy un telegrama oficial del general Suleyman-Bajá diciendo que ha operado algunos reconocimientos sobre el Lom, trabando varios combates con los cuerpos avanzados rusos, y vanagloriándose con haber destruido una compañía rusa.

Paris 29.—Un despacho de Roma recibido anoche dice que la salud de Su Santidad continuaba siendo buena.

Bucharest 28.—Los rumanos han cogido una gran cantidad de víveres y municiones destinados á los turcos. Continúa el cañoneo en las inmediaciones de Plewna.

Se espera de un momento á otro la rendicion de esta plaza.

Roma 29.—Mañana se verificará la reunion de la mayoría de la Cámara para acordar la línea de conducta que debe seguir.

Cultos.

SANTODEHOY.—S. Eloy ob.

En la Iglesia de Religiosas de Sta. Clara, continúa el Rosario y Visita general á Nuestra Señora del Sagrado Corazon de Jesús, dándose principio á las cinco y tres cuartos.

Precios medios del Almudí de Teruel.

Trigo. —Chamorra superior, á.	33,50 reales.
Id. Chamorro, á.	32, »
Id. Jeja, á.	31, »
Id. Candeal á.	33, »
Id. Royo á.	32, »
Id. Morcacho á.	26, »
Id. Centeno, á.	23, »
Cebada, á.	16,50 »

Teruel 30 de Noviembre de 1877.—*El encargado del Almudí, Carlos Jordan.*

Depósito administrativo municipal.

Precios á que se expenden los géneros existentes en dicho depósito.

Aceite. arroba para fuera de la capital.	17,	Ps.
Arroz comun id. id. de 5,50 á 6,	»	
Bacalao id. id. de 10,50 á 11,25	»	
Jabon de Albalate id. id.	16,	»
Id. de Teruel id. id.	15,	»
Sal id. id.	4,12	»
Aguardiente usual cántaro id.	6,50	»
Vino blanco id. id.	6,	»
Vino comun id. id.	2,25	»
Petróleo la lata id. id.	11,	»
Sardinas millar id. 12 á 17,	»	

Teruel 30 de Noviembre de 1877.—*El Administrador, Mariano Narbon.*

SECCION DE ANUNCIOS.

LA COMPAÑÍA FABRIL, SINGER.
Unica casa en Teruel.
16 calle Nueva 16.



Fabulosa reduccion de precios.
Plazos desde 10 rs. sin pagar nada de entrada.
Máquinas para coser sin igual por la fuerza y hermosura de puntada.
Se garantizan por 20 años.
Las más ligeras.

Las más fáciles para funcionar.
Las más sencillas para aprender.
Las únicas que nunca se desarreglan.
Las que más imitadores tienen.
Pidánse catálogos ilustrados con listas de precios
Hilos, algodón, torzales, ag ujas, piezassueltas y accesorios para toda clase de costura.
No fiarse de imitadores.
Único depósito en Teruel.
16 calle Nueva 16.

Desde el dia 1.º de Diciembre saldrá de Perales, el coche que viene á Teruel, á las 3 de la mañana y de esta capital en direccion á Perales á las 8 de la misma. 2—1

En la plaza del Tremedal, número 9, se venden mesas de noche y de sala, goteras, catres y cajas de muerto á precios arreglados.

AVISO.

En la Rambla de las Ollerías, rueda de Motina, hay tiro diario de gallina, si el tiempo lo permite á cuartillo y á medio real tiro.

MOLINOS HARINEROS

SOBRE COLUMNA-TORRE DE FUNDICION, INCLUIDAS

Las muelas, el mecanismo, la plataforma y la cubierta

Sin soldaduras, engastes, ni puntos de apoyo exteriores.

FUNCIONANDO POR LA FUERZA HIDRÁULICA Ó POR ESTA Y LA MÁQUINA DE VAPOR REUNIDAS Ó SOLO POR LA MÁQUINA DE VAPOR.



La torre llega con su mecanismo completamente montado, se la coloca en el lugar que ha de ocupar y una hora despues de su llegada el molino puede ya funcionar y moler.

El molinero puede añadir tantas ruedas como quiera á las que antes poseia sin nuevos gastos de construccion y sin ningun genero de molestia.

Las muelas de calidad extra-superior, proceden de las mejores canteras de la Ferté-sous-Jouarre.

La Torre de fundicion tiene la ventaja de ser insensible á la humedad, al calor y á la sequia, que en los paises cálidos sobre todo, dislocan tan facilmente las armaduras en madera por bien montadas que esten. Estos cambios atmosféricos no ejercen ninguna influencia sobre nuestra Torre de fundicion ni sobre el mecanismo que ella soporta.

Se remiten gratis los prospectos con dibujos y esplicaciones detalladas.

J. HERMANN-LACHAPPELLE

144, Faubourg Poissonnière, Paris